

PURPOSE CODE FOR RTGS/आरटीजीएस के लिए प्रयोजन कूट							
	CASH	Cash Management Transfer/ नकद प्रबंधन हस्तांतरण		INTE	Interest/ब्याज	SUPP	Supplier Payment/ प्रदायक भुगतान
	CORT	Trade Settlement Payment/ व्यापार निपटान भुगतान		LOAN	Loan/ऋण	TAXS	Tax Payment/कर भुगतान
	DIVI	Dividend/ लभांश		PENS	Pension Payment/ पेंशन भुगतान	TRAD	Trade/व्यापार
	GOVT	Government Payment/ सरकारी भुगतान		SALA	Salary Payment/ वेतन भुगतान	TREA	Treasury Payment/ट्रेजरी भुगतान
	HEDG	Hedging/ हेजिंग		SECU	Securities/प्रतिभूति	VATX	Value Added Tax Payment/ मूल्य वर्धित कर भुगतान
	INTC	Intra Company Payment/ इंट्रा कंपनी भुगतान		SSBE	Social Security Benefit/ सामाजिक सुरक्षा लाभ	WHLD	With Holding/रोक

Terms and Conditions/नियम और शर्तें

- This transfer is required for a single transaction/यह हस्तांतरण केवल एक लेनदेन के लिए है।
- The fund transfer will be governed by the terms and conditions given on our website www.icicibank.com/यह निधि अंतरण हमारी वेबसाइट www.icicibank.com पर दिए गए नियमों और शर्तों के अंतर्गत होगा।
- I / We authorise ICICI Bank to recover charges as may be applicable by debiting my account as mentioned above/ में/हम आईसीआईसीआई बैंक को शुल्क वसूलने के लिए अधिकृत करते हैं, जिसे मेरे खाते को डेबिट कर लिया जा सकता है।
- I / We understand that as per the RBI circular dated October 14, 2010, transfer of funds through electronic mode will be executed only on the basis of the account number of the beneficiary provided while initiating the transaction; name will not be considered as a criteria for providing credit/में/हम समझते हैं कि आरबीआई परिपत्र 14 अक्टूबर 2010 के अनुसार इलेक्ट्रॉनिक मोड के माध्यम से धन का हस्तांतरण केवल लाभार्थी की खाता संख्या के आधार पर निष्पादित होगा; लाभार्थी का नाम, राशि हस्तांतरण करने के लिए मानदंड के रूप में नहीं माना जाएगा।
- I understand that this facility is available only at select locations and banks covered under Electronic Funds Transfer facility offered by RBI/मुझे ज्ञात है कि यह सुविधा आरबीआई द्वारा प्रस्तावित इलेक्ट्रॉनिक फंड्स ट्रांसफर सुविधा के अंतर्गत केवल चयनित स्थानों और पर उपलब्ध है।
- By signing on this RTGS Payment Instruction, the Customer agrees and acknowledges that this RTGS Payment Instruction and the ICICI Bank RTGS Facility is subject to the Terms and Conditions, the Notice and these terms, and requests the execution of these instructions in terms thereof/इस आरटीजीएस भुगतान निर्देश पर हस्ताक्षर करके, ग्राहक सहमति प्रदान करता है कि यह आरटीजीएस भुगतान निर्देश आईसीआईसीआई बैंक की आरटीजीएस सुविधा नियमों और शर्तों, के अधीन है और इसके सन्दर्भ में वह इन निर्देशों के निष्पादन के लिए अनुरोध करता है।
- Terms used but not defined herein shall have the meaning ascribed to them in the Terms and Conditions/यहां इस्तेमाल की जाने वाली शर्तों पर परिभाषित नहीं किया गया है, इसका अर्थ उन नियमों और शर्तों में उल्लिखित होगा। यह अनुधारित अथवा अंतर्गत नियमावली, नियम एवं शर्तों में समाविष्ट है।
- The Customer understands that the terms enumerated in this RTGS Payment Instruction are in addition to and not in derogation of the Terms and Conditions/इस आरटीजीएस भुगतान निर्देश में उल्लिखित नियम, सम्पूर्ण नियमों और शर्तों को निरूपित नहीं करते
- Subject to ICICI Bank's right, at its sole discretion, to accept or reject the RTGS Payment Instructions, ICICI Bank shall endeavor to duly execute these instructions, except when, inter alia, this RTGS Payment Instruction is incomplete or has been filled in wrongly or the instructions herein cannot be executed under the RTGS. An acknowledgement of receipt of this RTGS Payment Instruction shall not be construed as binding ICICI Bank to execute the same, other than in terms of the Terms and Conditions /आरटीजीएस भुगतान निर्देश को अस्वीकार करना पूर्णतः: आईसीआईसीआई बैंक के अधिकार में है, यह आरटीजीएस भुगतान निर्देश अधूरा/गलत तरीके से भरा है या इस निर्देश को आरटीजीएस के तहत निष्पादित नहीं किया जा सकने की स्थिति के अलावा बैंक इन निर्देशों को उचित रूप से निष्पादित करने का प्रयास करेगा। इस आरटीजीएस भुगतान निर्देश की अभिव्यक्ति उल्लेखित आरटीजीएस नियम एवं शर्तों के अतिरिक्त आईसीआईसीआई बैंक के लिए बंधनकारी नहीं होगा।
- ICICI Bank has not made any warranty and makes no representation about the quality, nature or availability of the ICICI Bank RTGS Facility/आईसीआईसीआई बैंक आरटीजीएस सुविधा की गुणवत्ता, प्रकृति या उपलब्धता के बारे में कोई प्रतिनिधित्व/वारंटी नहीं करता।
- ICICI Bank shall have no obligations to any person including any beneficiary (or any person claiming under or through such beneficiary) other than the Customer for the execution of this RTGS Payment Instruction/आईसीआईसीआई बैंक को इस आरटीजीएस भुगतान निर्देश के निष्पादन के लिए ग्राहक के अलावा किसी भी लाभार्थी (या ऐसे लाभार्थी के तहत दावा करने वाले) किसी भी व्यक्ति के लिए कोई उत्तरदायित्व नहीं रखता।
- The Customer is hereby notified that there is a risk of non - payment to the beneficiary on the day of the transaction. The same may be for any reason whatsoever, including a holiday at the beneficiary's branch. ICICI Bank or RBI or any other participant in NEFT / RTGS shall not be liable, in any manner whatsoever, to the Customer for any such delay / ग्राहक को सूचित किया जाता है कि लेन-देन के दिन लाभार्थी को भुगतान न करने का जोखिम है, यह किसी भी कारण से हो सकता है, जिसमें लाभार्थी की शाखा में छुट्टी भी शामिल है आईसीआईसीआई बैंक या आरबीआई या एनईएफटी/आरटीजीएस प्रतिभागी किसी भी तरह से देरी के लिए ग्राहक के प्रति उत्तरदायी नहीं होंगे।
- For NEFT: Transfer of an amount up to ₹49,999/- in cash is permissible using this facility. KYC is provided by non customer. Cheque is mandatory for remittance above ₹100,000/-/इस सुविधा का उपयोग करके ₹49,999/- तक की नकद राशि के हस्तांतरण की स्वीकृति है। गैर ग्राहक द्वारा KYC प्रदान किया जाना आवश्यक है। ₹100,000/- से ऊपर के प्रेषण के लिए चेक अनिवार्य है।

Customer Signature (S)/ग्राहक हस्ताक्षर

<div>Signature/हस्ताक्षर</div>	<div>Signature/हस्ताक्षर</div>	<div>Signature/हस्ताक्षर</div>
<div>Name/नाम</div> <div>*(Primary Applicant/प्राथमि आवेदक)</div>	<div>Name/नाम</div> <div>*(Joint Applicant 1/संयुक्त आवेदक 1)</div>	<div>Name/नाम</div> <div>*(Joint Applicant 2/संयुक्त आवेदक 2)</div>

For Bank Use Only	
-------------------	--

1. Sign and Employee ID (Maker): _____
2. Sign and Employee ID (Checker): _____
3. UTR / PIO Number: _____
4. Transaction ID: _____

Customer Acknowledgement/ग्राहक की रसीद

<p>Customer name / ग्राहक के नाम: _____</p> <p>Beneficiary name / लाभार्थी का नाम: _____</p> <p>Beneficiary bank name / लाभार्थी के बैंक का नाम: _____</p> <p>Transaction reference number/संदर्भ संख्या: _____</p> <p>Name and signature of Bank official / बैंक अधिकारी का नाम और हस्ताक्षर: _____</p>	<p>Date/तारीख: <table border="1" style="display: inline-table; text-align: center; width: 150px; height: 30px;"> <tr> <td>D</td><td>D</td><td>M</td><td>M</td><td>Y</td><td>Y</td><td>Y</td><td>Y</td> </tr> </table></p> <p>Mode of payment / भुगतान का प्रकार: _____</p> <p>Beneficiary account number/लाभार्थी का खाता नंबर: _____</p> <p>Amount /रकम: _____</p>	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
D	D	M	M	Y	Y	Y	Y		

Bank Seal/
 बैंक की मुहर